

<b>Way</b>	<i>Erre.</i> Vitesse conservée par un bateau sur lequel n'agit plus le propulseur. Erre en avant désigne le mouvement avant du bateau et erre en arrière, son mouvement arrière.
	<i>Passage.</i> Étroite nappe d'eau entre des terres qui réunit deux grandes nappes d'eau.
<b>Well</b>	<i>Puits.</i> Partie de l'arrière du bateau où on peut installer le moteur.
<b>Wharf</b>	<i>Quai.</i> Structure, parallèle au rivage, où les bateaux peuvent s'accoster.
<b>Wheel</b>	<i>Barre à roue, volant.</i>
<b>Whistle Signal</b>	<i>Signal par sifflet.</i> Signal standard qui indique un changement de direction, un danger ou d'autres situations.
<b>Windward</b>	<i>Au vent.</i> Position d'un objet qui se trouve du côté d'où souffle le vent. (Contraire : Sous le vent)
<b>Yaw</b>	<i>Embardée.</i> Écart brusque que fait une embarcation sous l'effet du vent ou de la mer ou si elle est en marche.

# POLITIQUE GÉNÉRALES DE PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE 11

## ÉNONCÉ RELATIF À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Nous vous remercions d'avoir acheté un bateau Princecraft ou de nous avoir adressé une demande de renseignements. Le présent énoncé relatif à la protection de la vie privée vise à vous expliquer comment nous recueillons, utilisons, communiquons et protégeons les renseignements personnels que vous nous fournissez lorsque vous faites l'achat d'un de nos produits, demandez des brochures, remplissez les cartes d'enregistrement des produits, participez à des promotions, répondez à des sondages, communiquez avec les centres d'appels ou nous contactez autrement. Pour prendre connaissance du texte intégral de notre politique en matière de protection de la vie privée et des modifications qui y sont apportées, cliquez sur le lien Politique générale de protection de la vie privée sur notre site Internet à l'adresse électronique suivante : [www.princecraft.com](http://www.princecraft.com)

Les renseignements personnels incluent les nom et prénom, l'adresse postale, le numéro de téléphone domiciliaire ou l'adresse de courriel. Ils peuvent également inclure des paliers de revenu, la situation de famille, les préférences en matière de produits ou de mode de vie et des renseignements au sujet des produits que vous avez achetés de nos sociétés. Le terme renseignements personnels n'inclut pas vos coordonnées en qualité d'employé d'une organisation.

Collecte des renseignements personnels : Nous recueillons des renseignements personnels lorsque vous demandez des renseignements au sujet de nos sociétés ou que vous commandez ou achetez des produits ou des services. Votre concessionnaire nous a transmis les renseignements personnels qu'il a obtenus à votre sujet au moment où vous avez commandé ou acheté votre bateau, ainsi que les autres données aux fins de l'enregistrement du produit. Princecraft et votre concessionnaire obtiennent également des renseignements à votre sujet de la part de nos fournisseurs de services marketing qui ont des niveaux comparables de protection des renseignements personnels. Princecraft, votre concessionnaire et nos fournisseurs de services marketing recueillent des renseignements personnels par le truchement des sondages, des promotions, des concours, de la correspondance, des courriels, des demandes de renseignements téléphoniques, des formulaires sur Internet et d'autres moyens de communication avec nos clients.

Utilisation et communication des renseignements personnels : À moins d'indication contraire de votre part, nous utilisons vos renseignements personnels principalement dans le cadre et aux fins des biens ou des services que nous vous offrons, pour répondre aux exigences administratives ou de gestion et pour améliorer notre relation avec vous en votre qualité de client. En règle générale, Brunswick Boat Company, nos concessionnaires autorisés et nos fournisseurs de services marketing peuvent recueillir, conserver, utiliser et communiquer vos renseignements personnels aux fins suivantes :

- 1) vous fournir ou fournir en votre nom des biens, des brochures, des renseignements, des stimulants et/ou des services;
- 2) respecter les modalités d'une garantie limitée ou d'autres obligations;
- 3) administrer les campagnes de rappel ou d'entretien, au besoin;
- 4) passer en revue les biens et/ou les services qui vous sont offerts, dans le cadre d'analyses sur les produits, les services et le marché;
- 5) assurer votre satisfaction par le truchement de sondages ou d'autres communications;
- 6) à des fins relatives à l'administration, à la facturation, à la comptabilité et au recouvrement; et de protection contre la fraude et les erreurs; et
- 7) tel que prévu ou exigé autrement par la loi.

**PRINCECRAFT NE VENDRA PAS VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.**

Mesures de protection : Nous prenons des mesures appropriées selon la sensibilité des renseignements personnels afin de les protéger contre la perte ou le vol ou d'en interdire l'accès, la communication, la reproduction, l'utilisation ou la communication non autorisés. Ces mesures de protection comprennent la restriction à l'accès aux bureaux et à l'équipement, les enquêtes de sécurité, l'utilisation de mots de passe et du cryptage et la communication de la présente politique au personnel approprié avec comme directive d'agir en conformité avec ses principes.

Accès à vos renseignements personnels et corrections à apporter : Sous réserve des exceptions prévues par les lois applicables, nous vous communiquerons, sous une forme généralement compréhensible, les renseignements personnels que nous avons recueillis à votre sujet, après que vous nous en aurez fait la demande par écrit. Vos renseignements personnels sont conservés à l'adresse suivante ainsi que chez AVALA : Bateaux Princecraft inc., 725, rue St-Henri, Princeville, Québec, Canada, G6L 5C2. Veuillez adresser les corrections, retraits de consentement à des fins particulières, plaintes ou autres demandes de précisions au sujet de vos renseignements personnels à Brian Rappaport, AVALA Marketing Group, 1078 Headquarters Park Drive, Fenton, MO, 63026, téléphone : 636-343-9988, télécopieur : 636-326-3282, adresse électronique : [brianr@avalamarketing.com](mailto:brianr@avalamarketing.com). Vous pouvez retirer en tout temps le consentement par lequel vous nous autorisez à utiliser vos renseignements personnels (à moins que le

retrait n'empêche l'exécution d'obligations légales) ou nous communiquer des corrections, après nous avoir fourni un préavis de 30 jours. Nous sommes tenus par la loi de conserver des renseignements personnels aux fins des rappels. Le retrait de votre consentement peut toutefois porter atteinte à notre capacité de vous offrir des produits et des services et au maintien de votre relation avec nous. Veuillez noter que le fait de nous aviser du retrait de votre consentement n'entraîne pas le retrait du consentement accordé à votre concessionnaire que vous devez aviser séparément.

Obtention du consentement : Lorsque nous devons communiquer des renseignements supplémentaires, nous identifierons les autres personnes ou organisations à qui nous pouvons les communiquer ainsi que les autres fins pour lesquelles les renseignements doivent être communiqués et nous obtiendrons votre consentement, à moins que cela ne soit autrement permis par la loi. Dans certains cas, selon ce qui est prévu ou permis par la loi, il est possible que nous recueillions, utilisions ou communiquions des renseignements personnels sans que nous vous en avisions ou sans avoir obtenu votre consentement. Ces cas comprennent (le cas échéant) des renseignements publics sur des individus, lorsque la collecte ou l'utilisation des renseignements sert de façon manifeste l'intérêt de l'individu et que le consentement ne peut être obtenu en temps opportun, pour enquêter sur toute violation d'une loi, pour se conformer à un subpoena, à un mandat ou à une ordonnance d'un tribunal ou tel que par ailleurs prévu ou exigé par la loi.